



Notduschen & Dekon-Systeme
Safety Showers & Decon-Systems

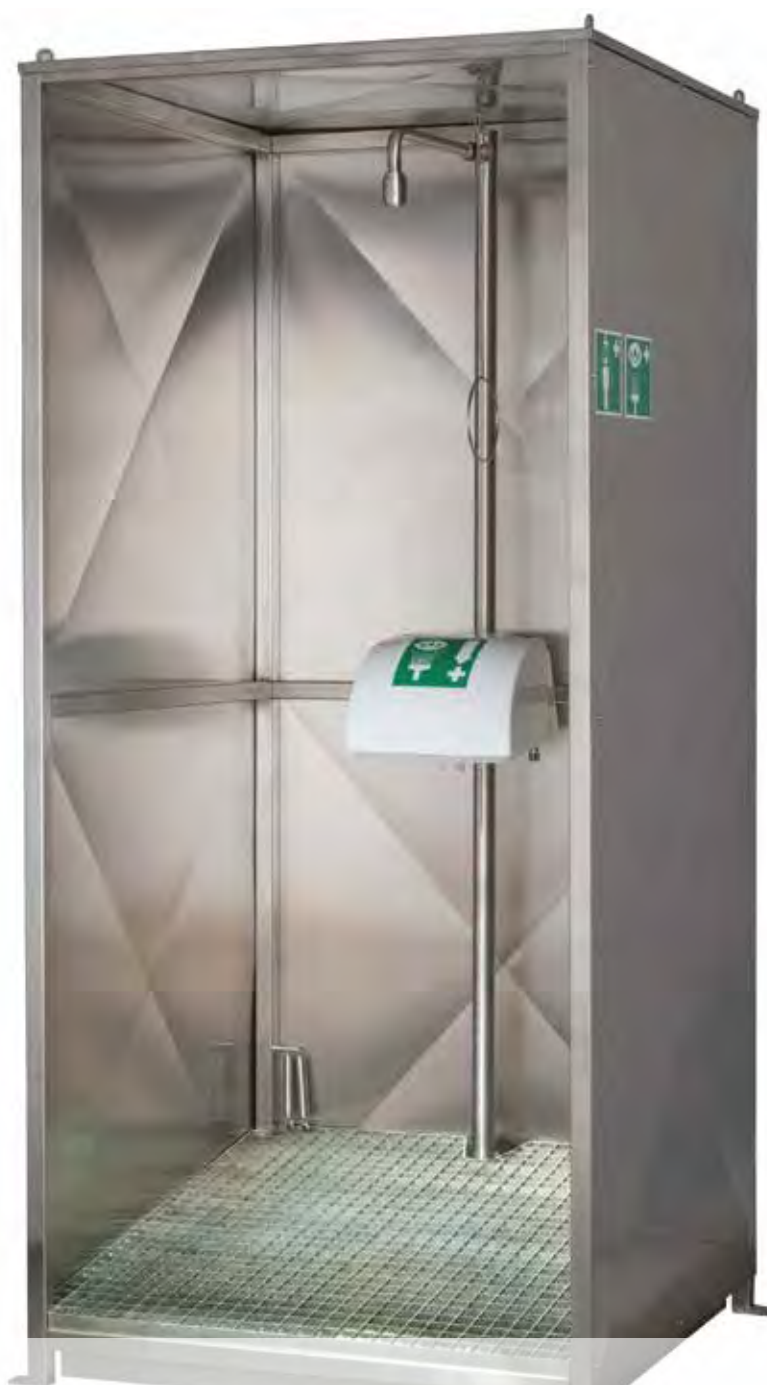


NOTFALLDUSCHEN FÜR INDUSTRIE UND LABOR

EMERGENCY SAFETY SHOWERS FOR INDUSTRY AND LABORATORY

NOTDUSCH-KABINEN

SAFETY SHOWERS CABIN



www.fsp-tech.eu



Notduschen für industrielle Anwendungen verfügen über ein extrem weites Einsatzgebiet durch die Vielzahl der Varianten.

Die hohe Produkttiefe erlaubt in Abhängigkeit vom Einsatzort die passende Variante zu wählen:

Industrieduschen Unbeheizt:

- Allgemeiner Einsatz bei frostsicheren Aufstellungsflächen
- Baureihe 12 /Seite 65 bis 71

Selbstentleerend:

- für heiße Umgebungen
- Baureihe 13 /Seite 72 bis 73

für bodenebene Außenaufstellung ohne Spannungsversorgung mit unterirdischer Wasserzufuhr und Entwässerung

- Baureihe 23 /Seite 76

Frostsicher beheizt:

- Einsatz bei frostgefährdeten Aufstellungsflächen
- Baureihe 11 /Seite bis 79

Temperiert:

- wenn das Duschwasser direkt an der Verwendungsstelle temperiert werden soll
- Baureihe 12 / Seite 81

Mobil:

- Einsatz bei temporärem Bedarf oder Stillständen
- Baureihe 20 / Seite 100

Alle Notduschen werden mit Edelstahlventilen ausgerüstet.

Im Detail teilen sich die Produktgruppen auf in die:

- **BasicLine:** Verzinkte Verrohrung, weiß beschichtet
- **ClassicLine:** Verrohrung aus Messing/Edelstahl, grün gepulvert
- **PremiumLine:** Edelstahl für alle Komponenten
- **PremiumLine Extra:** Edelstahl in der Qualität V4A für extreme Umwelteinflüsse

Die Notduschen aufgrund des modularen Systems mit allen Typen von Augenduschen kombiniert werden.

Alle FSP-Tech® Produkte werden in Übereinstimmung

- mit folgenden Normen und folgenden harmonisierten Standards konstruiert und gefertigt: EN 15154-1, EN 15154-2

Und den folgenden nationalen technischen Standards, Vorschriften und Regulierungen: DIN 12 899 T3, ANSI Z358.1 **DIN**

Die Mehrzahl der Produkte verfügt über ein DVGW Prüfzertifikat

Die Bewertung der potentiellen Zündquellen und die Installation der elektrischen Betriebsmittel erfolgte unter Einhaltung der DIN EN 1127-1, DIN EN 13 463-1 sowie der DIN EN 13 463-1. Das Prüflaboratorium des TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Moltkeplatz 1, 45138 Essen wurde bezüglich der Fragen des Explosionsschutzes eingeschaltet und hat die Dokumentation und die Einsatzbedingungen der verwendeten explosionsgeschützten Bauteile auf Einhaltung der Richtlinie 94/9/EG überprüft.

Die Produkte zeichnen sich durch die robuste und durchdachte Konstruktion aus.

Sie haben sich seit vielen Jahren in Industrie und Anlagenbau bewährt.





Industrial safety showers are used in a wide variety of different environments and protect against many different types of hazard.

This necessitates an equally broad product range so that the correct shower can be specified for each situation.

Industrial safety showers Unheated:

- General application in areas without a frost risk
- Model range 12 / Pages 65 to 71

Self-draining:

- For hot climates
- Model range 13 / Pages 72 to 73

Underground water supply and drainage:

- Model range 23 / Page 76

Frost-proof safety showers:

- For sites with a frost risk
- Model range 11 / Pages 77 to 79

Tempered water:

- Showers with a tempered water supply guaranteeing a minimum water temperature
- Model range 12 / Page 81

Mobile:

- Application on temporary demand or on stoppage
- Model range 20 / Page 100

All safety showers are equipped with valves made of stainless steel. Across the styles of shower we offer 4 broad product ranges.

- BasicLine: Galvanised piping, powder coated white
- ClassicLine: Piping made from brass/stainless steel, powder coated green
- PremiumLine: All components made from stainless steel
- PremiumLine Extra: Stainless steel AISI 316 for extreme environmental influences

Due to the modular design of the safety showers they can be equipped with all variants of eye showers.

All FSP-Tech® products are manufactured and configured in accordance with:

- the following harmonized standards EN 15154-1, EN 15154-2, and
- the following national technical standards and regulations: DIN 12899T3, ANSI Z358.1 **DIN**

The majority of the products have a test certificate of the DVGW (German association for gas and water). The evaluation of the potential ignition sources and the installation of the electrical equipment were made in accordance to DIN EN 1127-1, DIN EN 13463-1. The test laboratory of TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Moltkeplatz 1, 45138 Essen was engaged due to the matters of explosion protection and reviewed the documentation and the operating conditions of the explosion-proof equipment used regarding compliance to guideline 94/9/EG.





Produktmerkmale:

Material: Edelstahl, Messing
Material Seitenwände: Aluminium-Verbundplatte, chemikalienbeständig weiß beschichtet
Oberfläche Standrohr: Polyester-Pulverbeschichtung, chemikalienbeständig, grün
Kugelhahn: Edelstahl (voll geöffnet nach 90°-Drehung)
Hochleistungsduschkopf: Kunststoff, chemikalienbeständig
Mengenregulation Notdusche: automatischer Mengenregulator (35/50/75/110 l/min)
Mengenregulation Augendusche: automatischer Mengenregulator (7/14 l/min)

Product features:

Material: stainless steel, brass
Material side panels: aluminium composite panel, chemical resistant white coated
Surface stand pipe: chemical resistant polyester powder coating, green
Ball valve: stainless steel (fully open after 90°-rotation)
High-performance shower head: chemical resistant plastic
Flow regulation safety shower: automatic flow regulator (35/50/75/110 l/min)
Flow regulation eye shower: automatic flow regulator (7/14 l/min)



Normenkonformität / Norm conformity:

- DIN EN 15154-1:2006 + DIN EN 15154-2:2006
- DIN 12899-3:2009
- ANSI Z358.1-2009

Zulassungen / Approvals:

- DIN-DVGW, DVGW, NW-0416CL0425**
- DIN-DVGW, DVGW, NW-0417CL0263**
- GOST-R, Certificate No. 0145433H



Produktübersicht Product overview	Ausführung Model	Wasseranschluss Water inlet	Wasser- auslass Water outlet	Abmessungen (H x B x T) Dimensions (H x W x D)	Volumenstrom Flow rate	Artikel-Nr. Article-No.
	ClassicLine Notduschkabine, mit Auffangwanne und Rahmen aus Edelstahl, Seitenwände aus Aluminium-Verbundplatte ClassicLine safety shower cubicle, with catch basin and frame of stainless steel, side panels of aluminium composite panel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1413001
					35 l/min	1413001 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1413001 / 75L
					110 l/min*	1413001 / 110L
	ClassicLine Notduschkabine mit Augendusche, mit Auffangwanne und Rahmen aus Edelstahl, Seitenwände aus Aluminium-Verbundplatte ClassicLine safety shower cubicle with eye shower, with catch basin and frame of stainless steel, side panels of aluminium composite panel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1413002
					35 l/min	1413002 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1413002 / 75L
					110 l/min*	1413002 / 110L
	ClassicLine Notduschkabine mit Hand-Augendusche, mit Auffangwanne und Rahmen aus Edelstahl, Seitenwände aus Aluminium-Verbundplatte ClassicLine safety shower cubicle with hand-held eye shower, with catch basin and frame of stainless steel, side panels of aluminium composite panel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1413003
					35 l/min	1413003 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1413003 / 75L
					110 l/min*	1413003 / 110L
	ClassicLine Notduschkabine mit Augen-/Gesichtsduche mit Auffangbecken und Abdeckung, mit Auffangwanne und Rahmen aus Edelstahl, Seitenwände aus Aluminium-Verbundplatte ClassicLine safety shower cubicle with eye-/face wash unit with bowl and lid, with catch basin and frame of stainless steel, side panels of aluminium composite panel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1413004
					35 l/min	1413004 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1413004 / 75L
					110 l/min*	1413004 / 110L

* bei 2,5 bar Fließdruck / at 2.5 bar dynamic water pressure ** wenn mit DVGW-Logo an der Artikel-Nr. versehen / when marked with a DVGW-Logo at the Article-No.

Produktmerkmale:

Material: Edelstahl
 Material Seitenwände: Edelstahl
 Oberfläche: blank
 Kugelhahn: Edelstahl (voll geöffnet nach 90°-Drehung)
 Hochleistungsduschkopf: Edelstahl
 Mengenregulation Notdusche: automatischer Mengenregulator (35/50/75/110 l/min)
 Mengenregulation Augendusche: automatischer Mengenregulator (7/14 l/min)

Product features:

Material: stainless steel
 Material side panels: stainless steel
 Surface: polished
 Ball valve: stainless steel (fully open after 90°-rotation)
 High-performance shower head: stainless steel
 Flow regulation safety shower: automatic flow regulator (35/50/75/110 l/min)
 Flow regulation eye shower: automatic flow regulator (7/14 l/min)


Normenkonformität / Norm conformity:

- DIN EN 15154-1:2006 + DIN EN 15154-2:2006
- DIN 12899-3:2009
- ANSI Z358.1-2009

Zulassungen / Approvals:

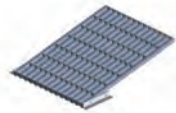
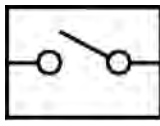
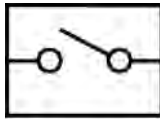
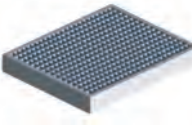
- DIN-DVGW, DVGW, NW-0416CL0425**
- DIN-DVGW, DVGW, NW-0417CL0263**
- GOST-R, Certificate No. 0145433H



Produktübersicht Product overview	Ausführung Model	Wasseranschluss Water inlet	Wasser- auslass Water outlet	Abmessungen (H x B x T) Dimensions (H x W x D)	Volumenstrom Flow rate	Artikel-Nr. Article-No.
	PremiumLine Notduschkabine, mit Auffangwanne und Seitenwänden aus Edelstahl PremiumLine safety shower cubicle, with catch basin and side panels of stainless steel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1411001
					35 l/min	1411001 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1411001 / 75L
					110 l/min*	1411001 / 110L
	PremiumLine Notduschkabine mit Augendusche, mit Auffangwanne und Seitenwänden aus Edelstahl PremiumLine safety shower cubicle with eye shower, with catch basin and side panels of stainless steel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1411002
					35 l/min	1411002 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1411002 / 75L
					110 l/min*	1411002 / 110L
	PremiumLine Notduschkabine mit Hand-Augendusche, mit Auffangwanne und Seitenwänden aus Edelstahl PremiumLine safety shower cubicle with hand-held eye shower, with catch basin and side panels of stainless steel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1411003
					35 l/min	1411003 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1411003 / 75L
					110 l/min*	1411003 / 110L
	PremiumLine Notduschkabine mit Augen-/Gesichtsdsche mit Auffangbecken und Abdeckung, mit Auffangwanne und Seitenwänden aus Edelstahl PremiumLine safety shower cubicle with eye-/face wash unit with bowl and lid, with catch basin and side panels of stainless steel	1 1/4-Zoll-AG 1 1/4" male	2-Zoll-AG 2" male	2450 x 1100 x 1100 mm	50 l/min	1411004
					35 l/min	1411004 / 35L
					75 l/min / 20 GPM	1411004 / 75L
					110 l/min*	1411004 / 110L

* bei 2,5 bar Fließdruck / at 2.5 bar dynamic water pressure ** wenn mit DVGW-Logo an der Artikel-Nr. versehen / when marked with a DVGW-Logo at the Article-No.

Zubehör für Industrie-Notduschen
Options for industrial safety showers

Produktübersicht Product overview	Ausführung Model	Material Material	Abmessungen (HxB) Dimensions (HxW)	Für Serie For Series	Artikel-Nr. Article-No.
	ClassicLine Hinweisschild für Augenduschen / Notduschen, inkl. Befestigungsmaterial zur Montage auf dem Duscharm. ClassicLine safety sign for eye showers / safety showers, incl. fasteners for mounting on the shower arm.	Kunststoff plastic	250 x 400 mm	Industrie-Notduschen Industrial safety showers	1600006
		Metall metall		Beheizte Industrie-Notduschen Heated industrial safety showers	1600005
	Plattformbetätigung für Notduschen, zusätzlich zur Zugstange. Platform actuation for safety showers, in addition to pull rod.	Kunststoff mit** Edelstahlrahmen plastic grate with stainless steel frame		Für alle Industrie-Notduschen For all industrial safety showers	1601085**
		Edelstahl stainless steel			1601085-V4A
	Fusshebelbedienung für Augenduschen / Notduschen. Foot lever actuation for eye showers / safety showers.	Edelstahl stainless steel		Für alle Industrie-Notduschen For all industrial safety showers	1601090
	Notfallsensor für Körper-Notdusche, komplett vormontiert an Dusche, für EX-Zone 1 & 2.* Switch for body safety shower alarm, complete premounted on shower, for EX-Zones 1 & 2.*	Kunststoff plastic		Industrie-Notduschen Industrial safety showers	1600206-BR12 (EX)
				Beheizte Industrie-Notduschen Heated industrial safety showers	1600206-BR11 (EX)
	Notfallsensor für Augendusche, komplett vormontiert an Dusche, für EX-Zone 1 & 2.* Switch for eye shower alarm, complete premounted on shower, for EX-Zones 1 & 2.*	Kunststoff plastic		Industrie-Notduschen Industrial safety showers	1600205-BR12 (EX)
				Beheizte Industrie-Notduschen Heated industrial safety showers	1600206-BR11 (EX)
	Sammelwanne für Körper-Notduschen, Ablaufanschluss 2-Zoll-AG. Catch basin for body safety showers, drain pipe 2" male.	Edelstahl stainless steel		Für alle Industrie-Notduschen For all industrial safety showers	1600030
	Einhausung für Notduschen mit einem Rahmen aus Edelstahl Housing for safety showers with frame of stainless steel.	Edelstahlrahmen** mit Kunststoff-Wänden stainless steel frame with plastic panels		Für alle Industrie-Notduschen For all industrial safety showers	1600001**
		Edelstahl stainless steel			1600001-VA

* Verbindung Notfallsensor/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/Schütz erfolgen. ** Nicht elektrisch leitfähig.
 * Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contact. ** Not electrically conductive.

Zubehör für Industrie-Notduschen

Options for industrial safety showers

Produktübersicht Product overview	Ausführung Model	Elektrischer Anschluss Electrical supply	EX-Ausführung Ex-Model	Artikel-Nr. Article-No.
	Absperrhahn (Edelstahl) für ankommende Wasserversorgung erleichtert die Wartung und Montage von Notduschen. Das Ventil kann mit bauseitigem Vorhängeschloß gegen Schließen und Demontage des Ventilarms gesichert werden. Gate Valve (stainless steel) for incoming water supply easy installation and maintenance of Safety Showers. The valve lever can be secured against closing and disassembling by jobside lock.	1 1/4-Zoll-IG 1 1/4" female 3/4-Zoll-IG 3/4" female	Industrie-Notduschen Industrial safety showers Wandmontierte Notduschen Wall mounted safety showers	1603060 1603061
	Zusätzliche Handbrause (nur bei einigen Varianten möglich). Additional hand-held shower (only possible for some variants).	-	-	1600050
	Zusätzliche Körpersprühdüse (nur bei einigen Varianten möglich). Additional body spray nozzle (only possible for some variants).	-	-	1600039
	Positionsleuchte (grün) für Notduschen, inkl. Befestigung für Duscharm, verkabelt bis Verteilerdose. Position lamp (green) for safety showers, incl. mounting for shower arm, connected to the junction box	230 V - 50 Hz	- EX-Zone 1 & 2 EX-Zones 1 & 2	1600101 1600201 EX EX
	Blitzlicht (Xenon, rot) für Notduschen, inkl. Befestigung für Duscharm, verkabelt bis Verteilerdose.* Flash light (Xenon, red) for safety showers, incl. mounting for shower arm, connected to the junction box.*	230 V - 50 Hz	- EX-Zone 1 & 2 EX-Zones 1 & 2	1600108 1600208 EX EX
	Sirene (8x Töne einstellbar) für Notduschen, inkl. Befestigung für Duscharm, verkabelt bis Verteilerdose.* Siren (8x tones adjustable) for safety showers, incl. mounting for shower arm, connected to the junction box.*	230 V - 50 Hz	- EX-Zone 1 & 2 EX-Zones 1 & 2	1600109 1600209 EX EX
	Heizkabelverlängerung, Länge 1,5 m, verkabelt bis Verteilerdose. Geeignet für EX-Zonen 1 & 2. Heating cable extension, length 1.5 m, connected to the junction box. Suitable for EX-Zones 1 & 2.	230 V - 50 Hz	EX-Zone 1 & 2 EX-Zones 1 & 2	1600275 EX

* Verbindung Notfallsensor/elektrischer Verbraucher muss bauseits mittels zwischengeschaltetem Relais/Schütz erfolgen.
 * Connection between release switch and electric consumer load has to be installed by others via an inserted relay/contactator.